

Villanelle [vi.la.nɛl] (Villanelle)

Text by *Théophile Gautier* (1811-1872)

Set by *Hector Berlioz* (1803-1869), from *Les nuits d'été*, op. 7, #1; *Ernest Lavigne* (1851-1909);
Henri Reber (1807-1880)

Quand	viendra	la	saison	nouvelle,
[kɑ̃	vjɛ̃.dra	la	sɛ.zɔ̃	nu.vɛ.lə]
When	comes	the	season	new,

Quand	auront	disparu	les	froids,
[kɑ̃.	to.rɔ̃	dis.pa.ry	lɛ	frwa]
when	has	vanished	the	cold,

Tous les deux nous irons, ma belle,
Pour cueillir le muguet aux bois;
Sous nos pieds égrenant les perles
Que l'on voit au matin trembler,
Nous irons écouter les merles
Siffler.

Le printemps est venu, ma belle;
C'est le mois des amants béni;
Et l'oiseau, satinant son aile,
Dit ses vers au rebord du nid.
Oh! Viens donc sur ce banc de mousse,
Pour parler de nos beaux amours,
Et dis-moi de ta voix si douce:
Toujours! ...

The entire text to this work with the complete
IPA transcription and literal translation is available for download.

Thank you!

IPASource